

Information for assessors (do not distribute this page to participants):

This written version of the Model Cultural Orientation (CO) Assessment consists of 10 questions that can be administered to refugees who participate in Reception and Placement (R&P) cultural orientation to assess their understanding of key CO concepts. The assessment is designed to be administered at the completion of R&P CO.

Reminders:

- During the administration of the assessment, you (or an interpreter) can re-translate or define any word that a participant does not understand.
- The assessment may be given to individuals or a group of participants at once, but participants should not discuss the answers with each other during the assessment.
- Do not indicate to participants whether responses are correct or incorrect during the administration of the assessment.
- Be sure that participants understand the statement on the next page that indicates their rights (their results will not affect services provided to them and data will not be reported publically by name). Participants should be allowed to take a break or stop the assessment if they become upset or frustrated.
- Place completed assessments in a folder or envelope to maintain participants' privacy.
- See “Guidelines for the Use of the Written Model CO Assessment” for question-by-question scoring guidelines.

اسم تان -----

شماره پرونده تان-----

تاریخ امروز -----

هدف از انجام این ارزیابی اینست که میزان اطلاعات شما را در مورد آمریکا پس از حضور در کلاس های آشنایی فرهنگی بسنجیم. پاسخ های شما هیچ گونه تاثیری در خدماتی که به شما ارائه می شود، نخواهد داشت. از اسم شما در هیچ کدام از گزارش های مربوط به نتایج این ارزیابی استفاده نخواهد شد.

1. یک دلیل بنویسید که چرا یادگیری انگلیسی برای پناهندگان مهم است.

--

2. لطفاً آدرس و شماره تلفن تان را به انگلیسی بنویسید. (می توانید این اطلاعات را از روی مدرکی که به همراه دارید، رونویسی کنید.)

پلاک و اسم خیابان: -----

شهر، ایالت، کد پستی: -----

تلفن: -----

3. اسم دو نوع از خدمات ارائه شده از سوی سازمان اسکان مجدد محلی تان را که می تواند به اسکان مجدد و سازگاری برای زندگی در آمریکا به پناهندگان کمک کند، بنویسید

الف.
------

ب.
----

4. در صورت بروز هر کدام از ناراحتی های جسمی زیر، مشخص کنید که آیا خودتان آن را درمان می کنید، از دکترتان وقت معاینه می گیرید، یا به اتاق اورژانس می روید. در هر سطر دور یکی از گزینه ها را که از نظر شما بهترین گزینه است، دایره بکشید.

ناراحتی جسمی	دور یکی دایره بکشید: بهترین گزینه برای درمان این ناراحتی چیست؟
تفسه سینه یا قلب شما درد می کند.	خودتان آن را درمان می کنید. از دکترتان وقت معاینه می گیرید. به اتاق اورژانس می روید.
آبریزش دارید.	خودتان آن را درمان می کنید. از دکترتان وقت معاینه می گیرید. به اتاق اورژانس می روید.
سه روز است گوش دارید.	خودتان آن را درمان می کنید. از دکترتان وقت معاینه می گیرید. به اتاق اورژانس می روید.
انگشتتان را مختصر بریده اید.	خودتان آن را درمان می کنید. از دکترتان وقت معاینه می گیرید. به اتاق اورژانس می روید.
فکر می کنید مچ پانتان شکسته است.	خودتان آن را درمان می کنید. از دکترتان وقت معاینه می گیرید. به اتاق اورژانس می روید.
پشتتان کهیر بزرگی زده است.	خودتان آن را درمان می کنید. از دکترتان وقت معاینه می گیرید. به اتاق اورژانس می روید.

5. جوزف چند ماه است که به آمریکا آمده است. کمک مالی اولیه ای که به او داده می شد به زودی قطع خواهد شد. جوزف برای پرداخت صورت حساب هایش باید چکار کند؟

6. دو گام را نام ببرید که هر پناهنده ای باید برای پیدا کردن کار و استخدام بردارد.

الف.

ب.

7. تصور کنید که یکی از دوستانتان در خانه شماست. یک یادداشت برایش بنویسید (یا مسیر را برایش بکشید) و توضیح دهید که از چطور می تواند از خانه به نزدیک ترین سوپر مارکت برود. مطمئن شوید که دوستان می تواند با راهنمایی های شما شخصاً سوپر مارکت را پیدا کند.

8. در صورتی که شما یا افراد خانواده تان اجاره خانه را نپردازند، چه اتفاقی ممکن است بیافتد، یک مورد را بنویسید.

9. سه اقدام ایمنی را که باید در خانه برای حفظ امنیت و ایمنی خودتان انجام بدهید، بنویسید؟

الف.
------

ب.
----

پ.
----

10. تصور کنید که شما به یک پناهنده تازه وارد کمک می کنید که با وسایل حمل و نقل عمومی آشنا شود (اتوبوس، یا مترو). آن دو مورد خاصی را که به او می گوئید تا بتواند سوار اتوبوس یا مترو شود، چیست؟

الف.
------

ب.
----